

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1997-1998

2 JULI 1998

**Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol bij de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te Brussel op 15 mei 1997**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE AANGELEGHENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER MAHOUX

### 1. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER E. DERYCKE, MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Op 28 november 1994 werd het Partnerschaps-akkoord EU-Moldavië ondertekend. Op 1 januari

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer Vautmans, voorzitter; de heren Bourgeois, Hostekint, Devolder, Ceder, de dames Sémer, Thijs, Mayence-Goossens, Willame-Boonen, Lizin en de heer Mahoux, rapporteur.
2. Plaatsvervanger: de heer Hatry.
3. Andere senator: de heer Jonckheer.

*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

1-1028 - 1997/1998:

Nr. 1: Wetsontwerp.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1997-1998

2 JUILLET 1998

**Projet de loi portant assentiment au Protocole à l'Accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldova, d'autre part, fait à Bruxelles le 15 mai 1997**

## RAPPORT

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
PAR M. MAHOUX

### 1. EXPOSÉ INTRODUCTIF DEM. E. DERYCKE, MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

L'accord de partenariat entre l'Union européenne et la République de Moldova a été signé à Bruxelles le

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: M. Vautmans, président; MM. Bourgeois, Hostekint, Devolder, Ceder, Mmes Sémer, Thijs, Mayence-Goossens, Willame-Boonen, Lizin et M. Mahoux, rapporteur.
2. Membre suppléant: M. Hatry.
3. Autre sénateur: M. Jonckheer.

*Voir:*

Document du Sénat:

1-1028 - 1997/1998:

Nº 1: Projet de loi.

1995 voegden Finland, Oostenrijk en Zweden zich officieel bij de Europese Unie. Het was dan ook noodzakelijk deze drie nieuwe lidstaten als partij bij het Partnerschapsakkoord te laten opnemen. Vandaar de ondertekening van dit protocol bij het Partnerschapsakkoord op 15 mei 1997.

De Federale Kamers hebben reeds het Partnerschapsakkoord EU-Moldavië van 28 november 1994 goedgekeurd. Het is dan ook logisch dat onderhavig protocol eveneens goedgekeurd wordt.

### ***De situatie in Moldavië***

*Interne politiek*: het land wordt sinds de verkiezingen van 22 maart 1998 bestuurd door een coalitie van drie centrum-rechtse partijen. De oppositie bestaat exclusief uit de communisten die met 40 zetels op 101 de grootste formatie vormen. Zij hebben in feite de verkiezingen gewonnen doch werden door de overige drie in het parlement vertegenwoordigde partijen in de oppositie gedrongen.

*Economisch*: Moldavië is even groot als België en telt 4,3 miljoen inwoners. Een aantal factoren maakt dat de economische veranderingen Moldavië bijzonder sterk raken (kleine interne markt, zwakke economische basis met landbouw en agro-industrie als voornaamste sectoren, landomsloten (geen kust), intern conflict met het deelgebied Transdniestrië dat maar niet opgelost geraakt). Het land voert een consequent en moedig economisch transformatiebeleid en werkt nauw samen met het IMF evenwel met zeer zware gevolgen. Tussen 1990 en 1996 daalde het BNP met 60 %. Vorig jaar was er voor het eerst weer een bescheiden groei: + 1,3 %. Voor 1998 voorziet de BERD amper 1 % groei.

*Bilateraal*: goede betrekkingen doch nog weinig ontwikkeld. Op politiek gebied zijn de contacten relatief frequent en zeer goed. De minister bracht een officieel bezoek aan Moldavië in 1996. Zowel president Loecinscki als de minister van Buitenlandse Zaken bezochten reeds België.

Op economisch gebied is de handel bescheiden doch groeiend. Onze export naar Moldavië bedroeg in 1997 490 miljoen frank (ten opzichte van 270 miljoen frank in 1996). Slechts enkele kleine Belgische investeringen (handelsbedrijfjes, ...). De eerste bilaterale akkoorden werden reeds ondertekend (wegvervoer, bescherming van investeringen) en

28 novembre 1994. L'adhésion officielle de la Finlande, de l'Autriche et de la Suède à l'Union européenne le 1<sup>er</sup> janvier 1995 entraîna la nécessité d'intégrer les trois nouveaux États membres en qualité de partie à l'accord de partenariat. Un protocole à l'accord de partenariat fut signé à cet effet le 15 mai 1997.

Les Chambres fédérales ont déjà marqué leur assentiment à l'accord de partenariat conclu entre l'Union européenne et la République de Moldova le 28 novembre 1994. Il est dès lors logique d'également ratifier le présent protocole.

### ***La situation en Moldavie***

*Politique interne*: depuis les élections du 22 mars 1998 le pays est dirigé par une coalition de 3 partis de centre droite. L'opposition se compose exclusivement des communistes qui, avec 40 sièges sur 101, représentent le groupe politique le plus important. Ce sont en fait les communistes qui ont remporté les élections mais ils ont été rejettés dans l'opposition par les 3 autres partis représentés au Parlement.

*Économie*: la République de Moldova a une superficie comparable à celle de la Belgique et compte 4,3 millions d'habitants. En raison d'une série de facteurs, la Moldova est particulièrement touchée par la transition économique (petit marché intérieur, base économique faible avec l'agriculture et l'industrie agro-alimentaire pour principaux secteurs d'activités, territoire enclavé (aucun accès à la mer), conflit interne qui s'enlise avec la région de la Transnistrie. Le pays mène une politique de transformation économique conséquente et courageuse et travaille en étroite collaboration avec le FMI, ce qui ne va pas sans lourdes conséquences. Entre 1990 et 1996, le PNB a chuté de 60 %. L'an passé, la Moldova a enregistré pour la première fois depuis longtemps une croissance modeste de + 1,3 %. Pour 1998, la BERD prévoit une croissance d'à peine 1 %.

*Relations politiques bilatérales*: relations bonnes mais assez peu développées. Sur le plan politique, les contacts sont relativement fréquents et peuvent être qualifiés d'excellents. Le ministre s'est rendu en Moldova pour une visite officielle en 1996. Tant le président Loutchinski que le ministre des Affaires étrangères sont déjà venus en visite officielle en Belgique.

Dans le domaine économique, les échanges commerciaux sont modestes mais progressent. Nos exportations à destination de la Moldova se chiffraient en 1997 à 490 millions de francs belges (contre 270 millions de francs belges en 1996). La Moldova n'a attiré que quelques investissements belges de faible envergure (petites entreprises commerciales,

zullen binnenkort aan het parlement ter bekraftiging worden voorgelegd.

## 2. BESPREKING

De leden houden een korte algemene besprekking over de huidige toestand van Moldavië en de mogelijkheden voor ons land om in het kader van het voorliggende wetsontwerp mee te werken aan de opbouw van het land.

## 3. STEMMING

De artikelen 1 en 2, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de negen aanwezige leden.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de acht aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Philippe MAHOUX.

*De voorzitter,*  
Valère VAUTMANS.

etc.). Les premiers accords bilatéraux ont déjà été signés (transport routier, protection des investissements) et seront prochainement soumis au Parlement pour ratification.

## 2. DISCUSSION

La commission entame une brève discussion générale sur la situation actuelle de la République de Moldova et sur les possibilités offertes à notre pays dans le cadre du présent projet de loi de collaborer au développement de ce pays.

## 3. VOTE

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des neuf membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des huit membres présents.

*Le rapporteur,*  
Philippe MAHOUX.

*Le président,*  
Valère VAUTMANS.